

# Kia's Auto Repair, Inc

1105 E. 93<sup>rd</sup> Ave  
Tampa, FL 33612  
Office (813) 935-9170  
Cell (813) 833-5575

AC, Timing belt,  
Thay máy, Hộp số,  
Brake, Tune Up, etc

THAY VỎ (LÓP) XE – BÁN XE CŨ GIÁ RẺ



COMFORT & RELAX  
ZERO GRAVITY & MASSAGE CHAIRS

1155. S Dale Mabry Hwy  
Suite #20  
Tampa, FL 33629  
813-919-0725



**CHARLES RUTENBERG REALTY**  
The Standard of Excellence  
**Vanna Nguyen**  
Real Estate Agent  
Direct Line: 813-843-8729  
Office: 727-538-9200  
Fax: 813-960-3738  
Email: vannanguyen@aol.com  
Web: vannarealtor.com

1545 S. Belcher Rd.  
Clearwater, FL 33764

## Phở Việt Restaurant

Finest Vietnamese Cuisine

1202 W Brandon Blvd Brandon, FL 33511 (813) 643-8888

Mon-Thu 11am - 9:30pm. Fri-Sat. 11AM-11:00PM. Sun. 11AM - 9:00PM

Trân Trọng Kính Mời



Thinh An Kitchen & Tofu  
vietnamese cuisine

8104 W. Water Ave  
Tampa, FL 33615  
(813) 249-2222

Monday 8:00 am - 8:00 pm  
Tuesday closed  
Wednesday - Sunday  
8:00 am - 8:00 pm



## Giữ Đứng Lời Hứa

Thuy D Muray, Agent  
11959 Sheldon Road  
Tampa, FL 33626  
Bus: 813-920-8933  
thuy@calltwee.com

Từ năm 1929, sự cam kết của State Farm trong chính sách bảo hiểm nhân thọ đã giúp chúng tôi phát triển thành một trong những công ty bảo hiểm lớn nhất Bắc Mỹ. Ngày nay, chúng tôi cung cấp các hợp đồng cho hàng triệu người giúp bảo vệ người thân của họ.

Bước Tiên Tốt Đẹp Hơn  
Xin gọi tôi ngay!



Worry Less. Live More.



Cúc Trân Nguyễn  
C: (813)380-2828  
lscuctran@yahoo.com  
trannguyen.wearelegalshield.com

Nếu bạn cần sự tư vấn miễn phí với luật sư, làm di chúc, viết thư khiếu nại, đọc contract, và nếu bị phạt (ticket) giao thông cần luật sư biện hộ trước tòa miễn phí xin vui lòng liên lạc để biết thêm chi tiết và rất nhiều quyền lợi khác nữa dành riêng cho thành viên. Sống vui, sống khỏe, sống không lo âu với LegalShield.



**SINGHA**  
Thai-Viet Restaurant



813-442-6631

M-Th 11am - 9pm  
F & Sat. 11am - 10pm  
Sun. 11am - 8pm

8787 N. 56th Street, Temple Terrace, FL 33617



Supply & Equipment

705 W Waters Ave  
Tampa, Florida 33604  
(813) 935-7708

Sun-Fri 9:00 am - 6:00 pm  
Sat 9:30 am - 5:00 pm

Cơ sở thương mại hay cá nhân nào muốn đăng  
quảng cáo trên Bản Tin xin liên lạc với C.  
**Huyền Trần (813) 260-0682.**  
Thành viên của Giáo đoàn sẽ có giá đặc biệt.  
Xin cảm ơn sự bảo trợ của Quý vị



Lm. Chánh Xứ Epiphany of Our Lord  
Rev. Edwin Palka

Lm. Quản Nhiệm CDCG Thánh Giuse Việt Nam  
Rev. Gioan B. Đình Xuân Chiến, SVD  
Phone: (346) 775-0967  
Email: fatherchien@epiphanytampa.com  
Website: gdthanhgiusetampa.net

### Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:

- Thứ Sáu Đầu Tháng:**  
- 6:30pm Châu Thánh Thể & Đọc kinh LCTX  
- 7:00pm Thánh Lễ
- Thứ Sáu Hàng Tuần:**  
- 8:00am Thánh Lễ tiếng Việt trong Nhà Nguyễn
- Thứ Bảy:**  
- 6:30pm Lăn hạt Mân Côi  
- 7:00pm Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật.
- Chúa Nhật:**  
- 9:00am Thánh Lễ Sáng  
- 4:30pm CN đầu tháng đọc kinh LCTX  
- 4:30pm CN hàng tuần Lăn hạt Mân Côi  
- 5:00pm Thánh Lễ Chiều
- Giải tội:**  
Trước các Thánh Lễ 30 phút và lấy hẹn với Lm. Quản Nhiệm
- Rửa Tội:**  
Xin liên lạc với Lm. Quản Nhiệm trước 1 tháng
- Hôn Phối:**  
Xin liên lạc với Lm. Quản Nhiệm trước 6 tháng

### Các Hội Đoàn Công Giáo Tiến Hành

- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể**  
- Đoàn Trưởng: Đỗ Thanh Tùng
- Đoàn Thanh Niên Công Giáo**  
- Đoàn Trưởng: Ngô Sáng Tuyên
- Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**  
- Đoàn Trưởng: Nguyễn Xuân Hoa
- Hội Các Bà Mẹ Công Giáo**  
- Hội Trưởng: Nguyễn Thu Thảo
- Các Ca Đoàn:**  
CĐ Cecilia hát lễ CN 9 giờ sáng  
- Đoàn Trưởng: Anh Tuấn Đoàn  
CĐ Sao Mai hát lễ CN 5 giờ chiều  
- Đoàn Trưởng: Chị Tuyết Anh

### \*Ban Giáo Dục:

- Trưởng Ban: Tr. Lê Thanh Xuân
- Phó Ban: Tr. Bùi Asan
- Giáo Lý: Tr. Đỗ Minh Thy
- TNTT: Tr. Đỗ Thanh Tùng
- Việt Ngữ: A. Trịnh Dũng

## Cộng Đoàn Công Giáo Thánh Giuse Việt Nam - Tampa

c/o Epiphany of Our Lord Parish  
2510 E. Hanna Avenue Tampa, FL 33610  
813-403-6519 Khẩn Cấp (346) 775-0967 (cell)

Ngày 28 tháng 10 năm 2018 Năm 26 số 47

### Chúa nhật 29 Thường niên - Năm B

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo Thánh Mác-cô (Mc 10,46-52)



<sup>46</sup> Đức Giêsu và các môn đệ đến thành Giêrikhô. Khi Đức Giêsu cùng với các môn đệ và một đám người khá đông ra khỏi thành Giêrikhô, thì có một người mù đang ngồi ăn xin bên vệ đường, tên anh ta là Batimê, con ông Timê. <sup>47</sup> Vừa nghe nói đó là Đức Giêsu Nadarét, anh ta bắt đầu kêu lên rằng: "Lạy ông Giêsu, Con vua Đavít, xin rủ lòng thương tôi!" <sup>48</sup> Nhiều người quát nạt bảo anh ta im đi, nhưng anh ta

càng kêu lớn tiếng: "Lạy Con vua Đavít, xin rủ lòng thương tôi!" <sup>49</sup> Đức Giêsu đứng lại và nói: "Gọi anh ta lại đây!" Người ta gọi anh mù và bảo: "Cứ yên tâm, đứng dậy, Người gọi gọi anh đây!" <sup>50</sup> Anh mù liền vất áo chèoang lại, đứng phắt dậy mà đến gần Đức Giêsu. <sup>51</sup> Người hỏi: "Anh muốn tôi làm gì cho anh?". Anh mù đáp: "Thưa Thầy, xin cho tôi nhìn thấy được". <sup>52</sup> Người nói: "Anh hãy đi, lòng tin của anh đã cứu anh!". Tức khắc, anh ta nhìn thấy được và đi theo Người trên con đường Người đi.

### Suy Niệm: "Xin cho con được thấy"

(của Lm. Giuse Tạ Duy Tuyền)

Có một anh mù đi thăm một người bạn. Trời tối khuya. Anh sợ người khác đụng vào mình nên anh đã có một sáng kiến. Anh đội đèn lên đầu để người khác trông thấy anh mà tránh. Anh hân hoan bước đi. Thành linh anh va vào một người làm cái đèn rớt xuống bể nát. Anh tức giận và chửi: "Mày mù hay sao mà không thấy đèn của tao". Người kia trả lời rằng: "Đèn mày còn sáng đâu mà tao trông thấy".

Cái đáng thương của anh mù là không biết đèn mình đã tắt. Anh chong đèn không phải để anh bước đi cho rõ mà quan yếu là nhờ ánh sáng để người khác đừng đụng phải anh. Nhưng anh đâu ngờ đèn anh đã tắt tự bao giờ! Vàng, mù đôi mắt là một bất hạnh. Bất hạnh vì đi lại khó khăn. Bất hạnh vì không còn nhìn thấy vẻ đẹp của thiên nhiên, vẻ đẹp của những người thân yêu, của cuộc sống quanh ta. Song song với cái đáng thương của sự mù loà thể xác còn có cái đáng thương của mù loà về luân lý, về chân thiện mỹ, đó là sự mù loà của tâm hồn. Cái đáng thương của mù loà tâm hồn là họ mù nhưng không chấp nhận mình mù. Họ vẫn bước đi trong vùng tối của tội lỗi, của đam mê nhưng không nhận ra sai trái của mình. Họ có cái nhìn lệch lạc về luân lý, về chân thiện mỹ nhưng đáng thương thay, họ vẫn cố chấp sống theo quan điểm của mình. Chính sự ngộ nhận đó đã giết chết cuộc đời họ và chắc chắn cũng gây nên đau khổ, có khi tổn thất cho những người chung quanh vì sự u tối và dốt nát của mình.

Bài tin mừng hôm nay được thánh Marcô ghi lại, có lẽ không nhằm nói về sự bất hạnh của người mù thể xác. Vì thời Chúa Giêsu cũng như thời nay người mù loà thì rất nhiều. Nhưng Chúa Giêsu chỉ chữa lành một vài trường hợp, trong đó có trường hợp chữa lành người mù thành Giêricô tên là Bactimê. Hơn nữa, những phép lạ của Chúa Giêsu thường liên hệ đến việc chữa lành tâm hồn. Anh mù Bactimê chỉ được chữa lành khi anh cố đến với Chúa. Anh quyết tâm chỗi dậy, dứt bỏ chốn xưa đã giam hãm cuộc đời anh. Anh cậy dựa vào Chúa để mong muốn thay đổi cuộc đời.

Thực vậy, anh mù Bactimê được Chúa chữa lành nhờ thiện chí của anh. Dù rằng người đời cản ngăn anh. Dù rằng thế gian muốn anh mãi mãi là người mù ăn xin bên vệ đường thành Giêricô. Anh đã mạnh dạn kêu cầu Chúa: "Lạy ông



Giêsu, con Vua Đavít xin đủ lòng thương”. Với thiện chí của mình anh đã đủ bỏ áo choàng ăn xin, đủ bỏ gót đường Giêricô mà bấy lâu nay anh vẫn ngồi đó để chờ bố thí, và rồi với đức tin mạnh mẽ anh đã được Chúa chữa lành, để từ nay anh trở thành một con người được tôn trọng giữa cộng đoàn, và hơn thế nữa anh còn có thể trở thành môn đệ của Chúa Giêsu.

Ngày nay, loại mù về tâm hồn rất nhiều. Nguyên nhân có thể là do hoàn cảnh, do môi trường. Có thể do thiếu hiểu biết. Có thể là do đam mê, lười biếng. Có thể là vì thiếu trách nhiệm nên cố tình mù loà để hưởng bổng lộc của thế gian bố thí.

Có những bạn trẻ đã chạy theo xu hướng sai lầm của thời đại, quá tự do về giới tính, quan hệ nam nữ bừa bãi dẫn đến hủy hoại tâm hồn và thể xác. Có những cô gái trẻ đã phá đi cái thai là hậu quả của những giây phút bùng nổ, làm lỡ vì họ đã thấy trong gia đình, trong xóm làng đã có nhiều người làm thế nên mình làm theo.

Có những người trở thành những con nghiện của xì ke, ma túy do thiếu hiểu biết nên sa vào con đường tội lỗi và tự hủy diệt thân xác mình mà không hay.

Có những người vì đam mê rượu chè, ham thích đồ đen mà hủy hoại thanh danh không chỉ của mình, đôi khi còn ảnh hưởng xấu đến gia đình. Có những người vì rượu chè, cờ bạc đã đẩy gia đình đến khánh tận bần cùng mà họ vẫn trơ trên sống theo đam mê của mình.

Có những người vì một chút bổng lộc thế gian đã bán mình làm tôi cho ma quỷ, trở thành một Giuđa bán Chúa và làm hại anh em. Cuối cùng chỉ còn lại sự thất vọng, cô đơn và chán chường.

Hậu quả của những người mù mất ý thức này là hủy diệt chính mình, hủy diệt thân xác và cả linh hồn. Còn dấu sự trong sáng của linh hồn là hình ảnh Thiên Chúa! Tất cả đã bị bôi nhọ bởi chính sự lầm lẫn đáng thương của chính mình.

Xem ra người mù thành Giêricô thật có phúc vì anh ý thức được sự mù loà của mình. Anh đã vượt qua mọi trở ngại để chạy đến nương nhờ lòng thương xót của Chúa. Ước gì mỗi lần chúng ta tham dự thánh lễ, với hành vi đấm ngực ăn năn, không phải là máy móc, vụ hình thức mà là sự nhức nhối của con tim đầy nuối tiếc về sự mù loà tâm linh của mình dẫn đến biết bao điều sai quấy, gây lo âu bất an cho tâm hồn, và gây đau khổ cho gia đình. Ước gì chúng ta luôn khiêm tốn nhìn nhận sự yếu đuối của mình để cần Chúa chỉ đường dẫn lối, và chữa lành khỏi những u mê của cõi lòng, để chúng ta luôn hân hoan bước đi trong ánh sáng của tin mừng, của chân thiện mỹ, của nẻo chính đường ngay. Ước gì cặp mắt của tâm hồn chúng ta luôn đủ sáng để nhận ra đâu là thiện, là ác, để luôn hành động đúng theo lương tri của một con người. Amen.

### CẦU NGUYỆN cho các Anh Chị Em Đau Bệnh

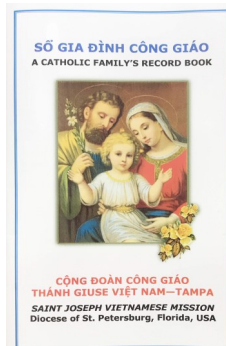


Nguyện xin Chúa ban bình an của Ngài đến những ông, bà trong Cộng đoàn dưới đây để mong ông, bà sớm được bình phục trong bàn tay quan phòng và yêu thương của Thiên Chúa:

**Ông Gioan Baotixita Nguyễn Văn Quỳnh,**  
**Ông Bartôlômêô Trịnh Hữu Trường,**

**Ông Gioakim Nguyễn Thành, Ông Nguyễn Văn Ba.**

### Sổ Gia Đình Công Giáo



Để có thông tin chính xác về sổ gia đình trong Cộng đoàn, Cha Quản Nhiệm đã quyết định làm Sổ Gia Đình Công Giáo.

Sổ này sẽ giúp Giáo Xứ và Địa Phận có con số chính xác của Cộng đoàn cũng như ghi nhận những Bí tích như Rửa Tội, Thêm Sức, Thành Hôn, v.v. Xin mọi gia đình trong Cộng đoàn tích cực tham gia.

Vào các Thánh Lễ cuối tuần trong tháng 10, Ban Phục Vụ sẽ phát sổ Gia Đình Công Giáo. Xin đại diện mỗi gia đình

nhận 1 sổ và sau khi điền xong thì mang trả lại để Cha QN đóng dấu và ghi vào danh sách của Giáo Đoàn.

### Đức Thánh Cha Phanxicô mời gọi các tín hữu lần hạt cầu nguyện cho Giáo Hội cách đặc biệt trong tháng Mười.



Đức Thánh Cha quyết định mời gọi tất cả các tín hữu, trên toàn thế giới, lần hạt Mân Côi mỗi ngày, trong suốt tháng Mười là tháng Đức Mẹ, để hiệp thông và ăn năn đền tội cùng toàn thể dân Chúa, đồng thời cầu xin rất thánh Đức Mẹ Chúa Trời và Tổng Lãnh Thiên Thần Micae bảo vệ Giáo Hội khỏi quỷ dữ, là kẻ luôn tìm cách tách chúng ta khỏi Thiên Chúa và chia rẽ

với nhau. Kinh cầu “Sub Tuum Praesidium” (tiếng Việt gọi là “Kinh Trông Cây”): “*Chúng con trông cậy rất thánh Đức Mẹ Chúa Trời, xin chớ chê chớ bỏ lời chúng con nguyện trong cơn gian nan thiếu thốn, Đức Nữ đồng trinh, hiển vinh sáng láng. Hằng chữa chúng con cho khỏi mọi sự dữ.*”

Đức Thánh Cha cũng yêu cầu sau khi đọc Kinh Mân Côi trong tháng Mười này, các tín hữu hãy đọc Lời cầu cùng Tổng Lãnh Thiên Thần Micae, được viết bởi Đức Giáo Hoàng Leo XIII: “*Lạy ơn Tổng Lãnh Thiên Thần Micae, xin giúp chúng con trong cơn giao chiến, đánh phá sự hiểm ác mưu sâu quỷ dữ. Chúng con sắp mình nguyện xin Chúa chế trị nó cùng xin nguyện soiá cơ bình trên trời lấy quyền phép Chúa mà hạ Satan cùng các quỷ dữ đang rong ruổi khắp thế làm hại các linh hồn. Xin bắt chúng giam cầm trong hỏa ngục. Amen.*”

Trong tinh thần hiệp thông với Giáo Hội hoàn vũ và để đáp lời mời gọi của Đức Thánh Cha, Cha Quản Nhiệm tha thiết **kêu gọi các gia đình và cá nhân Lần Hạt Mân Côi** trong tháng 10 này để cầu xin cho Giáo Hội và cho Cộng Đoàn của chúng ta được Hiệp Nhất và Yêu Thương nhau. Mỗi tuần xin mang ý chỉ cầu nguyện và những tràng kinh Mân Côi bỏ vào hộp dâng Đức Mẹ.

### Lễ Các Thánh Nam Nữ và Lễ Các Đẳng Linh Hồn



Đầu tháng 11, Giáo Hội cử hành Lễ Các Thánh Nam Nữ và Lễ Các Đẳng Linh Hồn. Để phối hợp với Cộng Đoàn người Mỹ, Cha Quản Nhiệm sẽ tổ chức như sau:

**Thứ Năm 1/11 Lễ Các Thánh Nam Nữ sẽ có 2 lễ:**

- 8g sáng: Thánh Lễ ở Nhà Thờ

- 9g tối: Thánh Lễ ở Nhà Thờ

**Thứ Sáu 2/11 Lễ Các Đẳng Linh Hồn sẽ có:**

- 8g sáng: Thánh Lễ trong Nhà Nguyễn

**Thứ Bảy 3/11 sẽ có:**

- 8g sáng: Lễ cầu cho Các Đẳng Linh Hồn tại Nghĩa Trang Tampa Garden of Memories  
4207 E Lake Ave, Tampa, FL 33610
- Từ Nhà Thờ tới Nghĩa Trang mất khoảng 8 phút, cách đi:  
- Từ Nhà Thờ, quẹo trái ra đường Hanna, đi khoảng 1 mile về hướng đông,  
- Tới roundabout, quẹo phải vào đường 40 St N., đi khoảng 1.8 miles,  
- Quẹo trái vào đường E Lake Ave, đi khoảng .1 miles.  
Nghĩa Trang sẽ nằm phía bên phải.



**Xin nhắc mọi người là Chúa Nhật tới 4/11 sẽ lùi 1 giờ vào sáng CN, nghĩa là chúng ta được ngủ thêm một tiếng.**

### Mọi chi tiết Sinh Hoạt của các Hội Đoàn xin liên lạc:

#### Đoàn Thanh Niên Công Giáo:

Đ. Trưởng: Ô. Ngô Sáng Tuyên (813) 833-5575  
Đ. Phó: Anh Nguyễn Vũ Bằng (727) 637-8239

#### Hội các Bà Mẹ Công Giáo:

H. Trưởng: C. Nguyễn Thu Thảo 813-454-6051  
H. Phó: C. Nguyễn Thị Bông 813-841-3791  
H. Phó: C. Nguyễn Kim Nguyệt 813-500-7181

#### Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

Đ. Trưởng: Ô. Nguyễn Xuân Hoa 813-299-4777  
Đ. Phó: Ô. Phạm Ngọc Kính (813) 600-9287  
Đ. Phó: A. Nguyễn Thái (813) 382-9377

#### Ca Đoàn Cêcilia:

A. Trịnh Hữu Hà (813) 510-9981  
A. Tuấn Đoàn (813) 760-7323

#### Ca Đoàn Sao Mai:

A. Khánh Trịnh (813) 453-5802  
C. Tuyết Anh (609) 233-4726

#### Ban Giáo Dục

Trưởng Ban: Tr. Lê Thanh Xuân 229-726-0034  
Phó Ban: Tr. Bùi Asan  
Giáo Lý: Tr. Đỗ Minh Thy (813) 340-5154  
TNTT: Tr. Đỗ Thanh Tùng (813) 600-8246  
Việt Ngữ: A. Trịnh Dũng (813) 453-6312

### Chúa Nhật 10.21.2018:

7:00 PM: - 64 người - \$ 263  
9:00 AM: - 230 người - \$ 1,415  
5:00 PM: - 266 người - \$ 3,387  
APA (3 lễ): \$1,215  
Ấm thực sáng: \$317, chiều \$645



### Lịch Phụng Vụ

#### 10.28: Chúa Nhật 30 Thường Niên B

9:00am—Thánh Lễ Sáng

Bài Đọc 1: A. Mai Viết Ninh

Bài Đọc 2: C. Trần Thị Hoa

5:00pm—Thánh Lễ Chiều—LMTT

Bài Đọc 1: A. Nguyễn Thái

Bài Đọc 2: A. Trần Công Lý

10.29: Thứ Hai

10.30: Thứ Ba

10.31: Thứ Tư—Halloween

#### 11.01: Thứ Năm—Lễ Các Thánh Nam Nữ (lễ buộc)

8:00am—Thánh Lễ trong Nhà Nguyễn

9:00pm—Thánh Lễ

Bài Đọc 1: A. Trần Công Lý

Bài Đọc 2: C. Phùng Tuyết Anh

#### 11.02: Thứ Sáu đầu tháng—Lễ Các Đẳng Linh Hồn

8:00am—Thánh Lễ trong Nhà Nguyễn

#### 11.03: Thứ Bảy đầu tháng

8:00am—Thánh Lễ cầu cho Các Đẳng Linh Hồn tại Nghĩa Trang

Bài Đọc 1: A. Nguyễn Thái

Bài Đọc 2: Ô. Phạm Ngọc Kính

7:30pm—Đọc kinh Mân Côi CBMCG

8:00pm—Thánh Lễ Vọng

Bài Đọc 1: C. Trần Thu Hương

Bài Đọc 2: C. Nguyễn Kim Nguyệt

#### 11.04: Chúa Nhật 31 Thường Niên B

9:00am—Thánh Lễ Sáng

Bài Đọc 1: Maria Nguyễn Thị Thúy

Bài Đọc 2: Đoàn Quang Thanh

5:00pm—Thánh Lễ Chiều—TNTT

Bài Đọc 1: TNTT

Bài Đọc 2: TNTT

**Ý chỉ cầu nguyện trong tháng 10:**  
Cầu Hòa Bình cho Quê Hương Việt Nam

### Lịch Phụng Vụ



Bạn có thể download Lịch Phụng Vụ và Website của Giáo Đoàn bằng cách scan những hình này vào smartphone của mình.

### Website của GD

